

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نپاشد تن من مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم

بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

نویسنده: لوجیو مانیسکو Lucio Manisco

برگردان از: حمید محوی

۱۰ اپریل ۲۰۱۲

گولدمن ساچز (۱) سهام دار بزرگترین شرکت تجاری ایالات متحده

در بهره برداری از فحشای نابالغان

سرمایه داران مالی و صنعت سکس



Mondialisation.ca, Le 3 avril 2012

[Considérations inactuelles N. 38 2 avril 2012.](#)

تجارت، تجارت است چه باب طبع «اخلاق پروتستان و روح سرمایه داری» نوشته ماکس وبر باشد یا نباشد، تجارت قدیمی ترین کالا، به ویژه وقتی تحت فشار و زور انجام گیرد و نابالغان را وارد بازار کند، موضوع پر سر و صدائی خواهد بود.

چگونه بزرگترین بانک تجاری جهان می توانست ندیده بگیرد و یا نداند که علی رغم مسؤولیت های درجه اولی که در بحران اقتصادی به عهده دارد، یعنی بحرانی که تمام جهان را آشفته ساخته ، و تا بالاترین مقامات دولتی و بزرگترین نهادهای بین المللی غربی را اشغال کرده است؟

شرکت تجاری گولدمن ساچز ممکن نیست نداند، زیرا که از سال ۲۰۰۰ تا همین یک ماه پیش، مدیریت مشترک ۱۶ درصد سهام بزرگترین شرکت تجاری ایالات متحده، با وب سایت آن را، در بهره برداری از فحشاء، به ویژه نابالغان به عهده داشته است.

بی آن که بدانند؟ چنین ادعائی قابل دفاع نیست، همان گونه که این شرکت سعی کرد در شورای اداری شرکت، «ویلیج وویس مدیا» (۲)، که اسکات لیوویچ (۳) مدیریت آن را دست کم تا ۲۰۱۰ به عهده داشت و یکی از مدیران تجاری گولدمن است: یعنی از جایی که قدرت قضائی و کنگره نخستین تحقیقات خود را روی فعالیت های تجاری این شرکت آغاز کرده اند، که در ایالات متحده ۷۰ درصد بازار فحشاء را در اختیار دارد. در آغاز ۲۰۱۰، لیوویچ استعفاء داد ولی گولدمن ساچز در ۲۹ مارچ همین سال خود را از این بار دست و پا گیر آزاد کرد. نیویورک تایمز روز ۱ اپریل نتایج بررسی های نیکلا کریستوف را، که یکی از روزنامه نگاران و مفسران اقتصادی مشهور این روزنامه است، منتشر کرد. کریستوف می نویسد «بزرگترین سکوی مرادات جنسی دختران جوان نابالغ در ایالات متحده سایت انترنتی «بک پیج.کوم» (۴) است، این مجله دختران و زنان، نابالغان که به اجبار به فحشاء کشانده شده اند، صاحب شرکت مظنونی به نام «ویلیج وویس مدیا» نیز می باشد. تا دیروز مشخصا نمی دانستیم که صاحب آن کیست. این راز را کشف کردیم. مالک حقیقی به انضمام شرکت های مالی، که بین آنها گولدمن ساچز دیده می شود که مالک ۱۶ درصد سهام آن است».

گزارش روزنامه نگار حاکی از این امر است که گولدمن ساچز در بازجویی و با سرعتی که خود را فوراً از این بخش از سهامهایش آزاد کرد، اندره آرافائل سخن گوی گولد من ساچز می گوید: «ما هیچ نفوذی در رفتار این شرکت نداریم»، و این مورد در عین حال به این معنا است که غول سرمایه داری ایالات متحده و جهان هیچ واکنشی و عملی برای تغییر داد و ستدها در مورد قاچاق سکسی در «ویلیج وویس مدیا» از خود نشان نداده است. همین مختصر کافی است تا بدانیم که تا چه اندازه بی مناسبت خواهد بود اگر فکر کنیم که ماریو مونتی نماینده اصلی گولدمن ساچز برای اروپا، در جریان چنین موضوعی بوده، حتی در ابعاد بسیار حاشیه ای که شرکت مالی در فحشای نابالغان در خاک ایالات متحده و در تمام قاره های جهان دست داشته است.

www.luciomansco.eu

Traduit de l'italien par Marie-Ange Patrizio

گاهنامه هنر و مبارزه

۹ اپریل ۲۰۱۲

مرکز مطالعات جهانی سازی

۳ اپریل ۲۰۱۲

پی نوشت

- 1) Goldman Sachs
- 2) Village Voice Media
- 3) Scott L. Lebovitz
- 4) Backpage.com

منبع :

<http://www.mondialisation.ca/index.php?context=va&aid=30107>